安慶新報

經中華郵政特准掛號認爲第一類新聞紙類　本報已申請登記

本報今日出版一張

（第一一三一號）

報費	
零售每份壹角	全月貳元伍角
全年貳拾柒元	半年拾肆元
外埠另加郵費	報費先惠

廣告刊費			
行別	字數	每行價額	起碼行數
長行	四十字	壹元二角	五行
中行	三十二字	壹元	三行
短行	二十四字	柒角	三行
小組	四十字以內	每日壹元	三日

長期優待面議字高以新五號字爲標準

英重行修正對印提案
印各黨派仍表示不滿
並勸告國民勿予接受

（中央社上海十二日電）據新德里路透電、印度回教黨領袖齊那昨晚透露英戰時內閣已允修改其關於印度問題之原來提案、並允印度人担任國防大臣之職、渠又稱、英戰時內閣此項決議、昨晚渠與克里浦斯華維爾會晤時所獲悉、但全印度國民大會常務委員會仍堅持其原來之主張、並勸印度國民、縱使有此項新發展、亦不應接受英政府之宣言云、

（中央社伯爾尼十一日電）英國對印第二次修正案、已經英國戰時閣議決定、其內容大要如左、

（一）爲防衛印度、任命印度人爲防衛部長、但此應作爲協約國戰爭計劃之一部份、

（二）對於附予自治領地位重作新保證、

（三）使印度代表出席英戰時內閣及太平洋軍事會議、

（中央社里斯本十二日電）據新德里來電、回教聯盟總裁金那、會見里浦斯及華維爾、會議後金那宣稱、英政府已接印度之要求、即印政府之國防部長席、亦由印度人担任、

（中央社里斯本十二日電）據新德里來電、國民會議派運用委員會、目下正對印度防衛問題在討論中、衆信國民會議派領袖尼赫魯與特使克利浦斯之間意見已趨一致、在尼赫魯與克利浦斯之會談中、美特使詹森亦被邀參加、

（中央社上海十二日電）據哈瓦斯訊、英戰時內閣、對於印國民會議派所提出之備忘錄、業已擬就覆文、由克里浦斯轉交大會主席阿柴德、尼赫魯、此外、印度回教聯盟主席金那、亦定於今日、再度與克里浦斯晤談、

（中央社里斯本十二日電）據海通訊、克里浦斯氏關於英印會議協定之結果聲明、又延至明午發表、克氏之再延期、頗使新德里方面感到事態之緊張、惟可知印英會談似已結束、昨日克里浦斯曾與尼赫魯及阿薩特會談、且將英戰時內閣之答覆、轉交後二者、該項答覆由印國民會議派執行委員會審察後、再將印方之意見轉達克氏、尼赫魯與阿薩特二氏、於獲得英戰時內閣答覆後、立刻拜訪美特使詹森、彼等會談之內容亦未發表、印度國中較小之三黨、昨已表示對英之方案不滿、印度國家主義聯盟委員會、已有書致克里浦斯、以印度不能分離理由、拒絕接收英方提出之建議、印度黨馬哈薩巴亦反對之、回教方面阿馬地亞派首領巴西魯丁氏、亦反對英方案稱、「英方之建議、足亦剝削回教徒之權利」、

英印交涉無結果
渝方頗形狼狽

（中央社）英訪印使節克里浦斯之努力、業已落空、英印交涉不利之情形、已達最後階段、據確報稱、一日接獲來自克里普斯之報告謂、「英印交涉、已臨於重大危機之前」、渝蔣聞此、乃急遽召集商議、王寵惠、傅秉常等、舉行重要協議、結果對克里浦斯及印度國民會議派尼赫魯發出「務祈努力交涉妥結」之電報、同時經英駐渝代表及顧維鈞等慫恿英政府對印讓步、復致訓電於胡適、滯及美中之宋子文、要請美國協力英印交涉、向其提議對於印度自治派、望努力予以自治權、值此英印交涉行將決裂之際、此實更顯示渝方之極度狼狽狀態、

尼赫魯警告詹森
無須美國干涉

（中央社柏林十一日電）印度國民會議派、對現在進行中之英印會談、美國以詹森特使屢出於干涉態度、極爲不滿、據合衆社電、尼赫魯七日與詹森會談時聲稱、印度若不獲得正當之地位、則印度頗難協助英國、渠并警告協約國、尤其美國方面之報章、對印顯有恫嚇之論調、此不過徒使印度各派之態度強化而已、

瑞典力避捲入戰渦

（中央社瑞典京城十二日電）據德國新聞社訊、瑞典首相亨生復活節在社會民主黨會議中宣稱、凡一切足以妨礙瑞典對其他各國友好關係之行動、均須予以避免、瑞典自始、即聲明堅決不願捲入戰爭之漩渦、

緬英軍一敗再敗
戰局已陷於危境
指揮官要求渝方遣軍赴援

（中央社上海十一日電）據新德里電稱、緬甸英軍、且戰且退、目前之戰局、已陷危局、現切望增援之軍速至、

（中央社）據渝息、緬甸渝軍指揮官斯弟爾威爾於三月底飛抵重慶、會見渝蔣、轉達歷克山達英在緬甸指揮官之申請書、要求改善緬甸渝軍之裝備、並再要求增派渝軍往緬甸增援、又目下緬甸之渝軍、計有「第五軍」之「九十六」、「第二〇〇」、「新編第廿二」、及「第六軍」之「第九三」、「第四九」、「第五五」、「暫編第六師」、然上項部隊、最近已傷亡殆盡、

●日在爪哇戰果●

（中央社東京十二日電）大本營下午五時發表、日陸軍在爪哇島之戰果如下、（一）俘虜統計八二、六一八人、（荷軍六六、二一九、澳軍四、八九〇人、英軍一三、六二六人、美軍八八三人）（二）戰利品、甲、飛機一七七架、乙、大砲九四〇門、丙、迫擊砲機關槍四二二八挺、丁、步槍手槍八〇七七八挺、戊、照空燈五、一五三隻、己、子彈九〇、〇〇〇餘發、庚、車輛一七、〇〇〇輛辛彈藥足供十萬人一年之用、日本軍戰死者八四五人、戰傷一、七八四人、

第一方面軍
第二師長易人

（中央社）第一方面軍陸軍第二師長徐鳳藻、業經奉命榮任軍事參議院中將參議、所遺師長一缺、任總司令、另派原任總司令部參謀處長何夔桂繼任、已於日前逕赴防地接事、

孟加拉灣海戰激烈
印度洋英艦總退却
哥倫坡遭日軍立體攻擊

（中央社上海十一日電）據新德里電：印度當局六日發表公報稱：孟加拉灣發生激戰、日海軍艦艇前來襲擊該區商輪、屢被襲擊、又維薩哥加及克卡那達、亦有戰事發生、

（中央社某某基地十一日電）海軍部隊開始印度洋作戰、連日續行猛攻、日海空精銳猛炸英艦艇船舶、航空基地之主要都、英方受創甚重、又英艦隊似已開始由印度洋方面總退却、日海軍部隊正猛追中、又精銳日潛水艦亦在該方面活躍、

（中央社某某基地十一日電）日海軍部隊、對印度洋之敵軍據點哥倫坡、及其他地方由空海作立體的攻擊、僅二日中、即擊沉敵船十餘艘、

（中央社里斯本十一日電）錫蘭、哥加那達、微扎加帕坦等印度東南沿岸地區、自爲日軍轟炸後、守備該地之英軍、狼狽異常、茲據麻打拉斯電稱：麻拉斯方面、六日夜起、開始實施燈火管制、七日晨、空襲警報達小時之久、七十五萬市民倉惶無措、情形騷然、又據加爾各答來電稱：孟加拉州政府、於七日發表緊急布告、將河川所用船隻、全部運往上流內地、并開始登記馬車、汽車、以備徵用、情形紊亂已極、

（中央社上海十一日電）據海通訊：據得自麻打拉斯官方報告稱、印度麻打拉斯港於昨日初次被炸、歷一小時、詳情未悉、按該港有居民七十五萬人、爲印度第三大港、

大東亞戰爭發生後文化界的態度

文化事業之盛衰，關係於國家民族者至鉅，大凡民族之興替，國家之强弱，皆可於文化界水準之高下觀之，同時近代的戰爭，亦並非僅僅是軍事的鬪爭，政治的鬪爭，經濟的鬪爭，乃有更重要的思想文化的鬪爭，我國文化在古代雖然赫暄，然而數千年來毫無改進，反見低落，一部份國民則受英美帝國主義之麻醉，只知一味的盲從崇尚歐化，而忘却了故有的東方王道文化，因此文化日衰，演成今日之奄奄不振，國府還都後，各地治安漸就恢復，自中日基本關係條約簽定後，和平基礎，益臻鞏固，文化事業，在政府與民衆協力之下，得以神速的進展，首以和平反共建國目標指示國人，使人民思想得以正確，一掃從前虛驕怪誕之心理，同時更以國父提導之三民主義，大亞洲主義剴切昭示國人，使之有所遵循，可憑向此鵠以前進不致厭雜淩亂，日本文化是熔中西文化於一爐，故東亞聯盟中又提「文化溝通」將中日文化冶爲一爐，一方面吸收他人之精華，又一方面發揚自己之所長，以樹立中國文化，東亞文化，使之燦爛而發揚光大，藉文化之溝通，而得知已知彼，將東亞各民族團結而爲一，無隔閡，無誤會，將東亞和平奠定，在文化事業上，才可以保持恒久，還都以來，中國文化思想界，本此目標向前邁進，已漸見成効，如中日文化協會之設立，東亞記者大會之召開，皆足以促進中日文化，東亞文化之溝通，而上月下旬在東京所召開之東亞醫學大會，更可爲東亞醫學上放一異彩，國內的文化事業，已有長足的進步，各地文化學術團體，先後成立的計有七十餘團體，如中日文化協會，中國教育建設協會，東亞聯盟中國總會，還三個團體，各大都市都已成立分會，又如世界大同會，中國工程學會，中國自然科學會，中國法學會，中國大學教授協會，中國廣播事業建設協會，中國作家聯誼會等，無不各就其本位，各作適當之活動，以推進文化事業，自大東亞戰爭揭幕後，文化界更形活躍，各報章雜誌，都本着建設新東亞的大前提下，努力於東方王道文化的宣揚，以擊破西方的霸道文化，首都新聞同業同志，爲得肩負起大時代的重大使命，特重整陣容，致力和邁，組織南京特別市新聞記者公會，已於上月八日成立，將個人的力量，貢獻給團體，以團體的力量來推動全國新聞事業，闡揚和建國策，這個組織的成立，在現階段的時代意義下，是可以大書而特書的，於新文化建設的前途，實有利賴。

大東亞戰爭，是爲了求東亞的獨立解放，中國之解放是有待於東亞解放的完成，我們要貫澈國民革命的最終目的，必須要協助友邦求得大東亞戰爭的最後勝利，在這個新時代沒有新的精神，是不能担負起這新的責任，所以汪主席倡導新國民運動，熔精神建設與物質建設爲一爐，在精神建設方面，期於使人人皆能有至誠惻怛，捨身救世之素養，物質建設方面，期於使人人皆能有勞身焦思銖積寸累之習慣，認定和平反共建國爲中國唯一之出路，新國民運動的展開，實爲思想界樹一里程碑。（上）

日駐蘇大使
呈遞國書
美使抵古比希夫

（中央社莫斯科十一日電）日本新任駐蘇大使佐藤、七日下午、訪問克萊姆林宮、向加里寧議長呈遞國書、

（中央社古比希夫十一日電）美國新任駐蘇大使斯坦德勤大將、乘機抵此、

許繼祥積勞病故
國府明令表彰
並撥治喪費萬元

國民政府三十一年四月八日令：軍事參議院中將參議、前海軍部常務次長許繼祥、老成練達、服務海軍、嫻法律、在海軍部法司司長任內、收回海道測量、卓著成績、轉任軍衡司、及海政司司長、勤勞罔懈、事變以後、息居滬上、憂心國事、二十八年襄贊海軍復興計劃、還都以後、擢任海軍部常務次長、悉心擘畫、裨益良多、因此積勞致疾、故授現職、以資療養、茲聞溘逝、軫惜殊深、着照海軍中將積勞病故例、優予撫卹、並發給治喪費一萬元、以彰勞藎、此令、

主席 汪兆銘
兼行政院院長 汪兆銘

今後加入合作社社員 概以新幣繳納股金
安慶合作社昨頒通告週知

（本報特訊）中國合作社安慶支社、自成立以來、以推廣業務、使民衆同享合作福祉爲原則、故對無限制征求社員、推進不遺餘力、至於社員繳納股金方面、原定特別股每股二十元、普通股每股五元、概以法幣計算、惟查現時法幣價格、日漸跌落、事關基金問題、實有調整之必要、因之特將該項問題、提交三十一年度第四次理事會議中議決通過、嗣後凡加入支社爲社員者、其繳納股本、概以新法幣計算、至如股金不列總額、不分期限、併通告一體知照云、

接客業檢便開始實施
患傳染病孩童 故後施行火化

（本報訊）關於本市衛生防疫各事件、經本縣防疫委員會推進以來、頗獲良好之功效、該會現因所規定之種痘日期、業已終了、所有未種人民、定自十一日起至十五日止、應往東亞醫院補種、每人繳納痘苗費軍票五錢、如有貧苦者、可往東門外迎江寺東亞醫院分院免費佈種、倘再逾期、無論何人補種時、均須繳納軍票二角、至未持有證明書者、概行禁止通行、又悉：該會所規定之接客業檢便事宜、現亦經通告、定自四月十五日開始舉行、以期肅清毒菌、確保公安、又聞該會前查南水關二十號住民中、有童姓孩童所染之腦脊髓膜炎、因醫治罔效、於日前夭殤、爲嚴防傳染性之蔓延、已予日昨施行火化云、

宣傳當局印製 大東亞戰爭戰況圖
▲現送達本市各機關懸掛
▲關於實際情勢瞭如指掌

（本報訊）自大東亞戰爭爆發以還，所有本地各宣傳機關，因基於求東亞人之解放，而獲得全面和平之實現，故對宣揚大戰眞義，莫不努力奔走，至一切宣傳表現，亦深受人民熱烈之歡迎，現聞宣傳當局爲擊碎抗戰之迷夢，并喚醒被麻醉民衆起見，近又印製大型大東亞戰爭戰況圖，送達本市各機關懸掛，關於大戰之現時實際情勢，如日軍佔領之區域，截斷援渝路線等等，瞭若指掌，一覽無遺，於宣傳效率，稱偉大云。

安慶至馬家窩 官渡成立
……搭客繁夥 行人稱便……

（本報訊）本地政當局、爲便利人民交通、並藉以繁榮市面起見、爰計劃由安慶至馬家窩間、開闢來往官渡、並彷照本市南北岸官渡辦法、託由民船公會管理、曾誌前訊、茲聞該項官渡、已於日前正式成立、並在東門外設立渡船碼頭、搭客繁夥、情形良好、而來往行人、亦莫不稱便云、

華林大戲院

日戲壹元伍角　夜戲貳元伍角

馮勝全　王同祿　劉麟章　王少舫

馬豔儂

陳鴻聲　何玉鳳　八麟童　羊得靑

日戲　平晚合演

出京城私訪
烟花女自嘆
白雲庵
武家坡
黃鶴樓
捉拿姜雲老

夜戲

二部迴龍傳

葛華庭聲明啓事

鄙人於三十一年一月二十六日在安慶慶餘同記莊書來五六九號吳連生抬頭向上海毛作屛兌法幣二百八十五元匯票、現已遺失、除向該莊聲請止兌、特此登報聲明、嗣後無論中外人等拾得作爲廢紙、即希公鑒

葛華庭啓

浴業啓事

敝浴堂等供應各界需要輔助市面繁榮事變以還法幣日趨低落物價日見高騰亦惟忍痛經營以待好轉乃自去冬以至今春法幣復跌物價益高而各堂所定價碼仍未變更且仍收法幣所有日常需用之毛巾肥皂煤炭電燈等皆以軍幣購使查事變以前毛巾每打不過壹元[illegible]角現已[illegible]五十餘元煤炭每噸只售數元現已漲至三百餘元今與昔比[illegible]差數十倍其他物價亦飛漲無已法幣壹元又僅換軍幣一角幾分各堂價碼本低多者法幣七角少者三角以之掉換軍幣所得甚微入不數出現狀致有萬難維持之勢最近玉清操江兩浴堂先後停業職是故耳茲敢浴堂等爲維持業務免遭停歇起見擬重行規定以軍幣價碼六分至壹角八分法幣照市折合自本月十五日起實行以資調濟而免虧蝕非敢故意抬價實有不得已之苦衷用登啓事聲明諸希原鑒

華清池　操江池　東昇園　雅敘池　新新池　玉清池　小盤谷　三星池　小滄浪　非[illegible]園

懷甯縣防疫委員會通告
防字第　號

查本會原訂四月一日起，至十日止（計十天）種痘期間，現已終了，所有未經佈種人等，卽自十一日起，至十五日止（計五天）各自前往縣立新東亞醫院繳費補種，每人應繳痘苗費軍票五錢，其貧苦無力繳費之人民，并限在此五日內前往東門外迎江寺縣立新東亞醫院分院，免費補種，過此星間，無論何人，[illegible]人補種，均須繳納軍票二角，除由各城門軍警檢查，凡未持有種痘證明書者，概行禁止通行，并勒令補種外，合特通告週知。

中華民國三十一年四月十一日
兼主任委員馬雲騰

懷寧縣防疫委員會通告

案查本會前爲增強民衆健康，維護民衆福祉，關於本市業接客業者，如飲食店，旅館，浴塘，妓院，理髮店，等之作業人等，擬予糞便檢菌，并作[illegible]檢便名簿，接名檢驗，以期防止此項日常接近一般民衆之作業人等，伏有病菌，先事治療，俾免普遍之傳染，業經佈告在案，茲特訂自四月十五日起，至廿五日止，計十天，對於上項檢便工作，除由本會會同安慶警察局暨日本[illegible]援助協力下，按照名簿，分別實施外，合特通告週知！此告。

中華民國三十一年三月二十九日
兼主任委員馬雲騰

余克敬 胡玉珍 離婚啓事

我倆情因意見不合勢難同居今憑同保甲長親友人等雙方情願離異由玉珍出洋四百元以作克敬將來婚娶之費從此永斷葛籐嗣後男婚女嫁兩不干涉特此登報聲明

懷寧縣政府公佈
建字第　號

查本府隸管區各公路必須修理之處甚多現時需用壓道車司機人四名凡具有此項學識經驗志願充任者速向本府報名聽候選取其待遇除供給伙食外每月薪資約軍票二十元良機勿失幸各注意此佈

答毛心石（上）
（金友）

談「關於罵人與罵自己」

毛先生：你申言站在客觀的地位上而以觀察所得來的事實所下的批評，（原文云爾）已經拜讀了，虧得先生將韓世忠書店裏的小說，纖介不遺的看得滾瓜爛熟，所以作出這樣言語流利的白話文，怎不令人欽佩。哈哈！且慢欽佩，卑人又疑將起來了！一，大作的立意，是客觀的批評，大作的文藝是主觀的罵人。（這類倒在大作中很多，最明顯的是：「看着罷，他（友按，指卑人言，下同）既然這樣不講情義的血口亂罵，當心人家不怕給予他以最厲害的難堪，看他以後可還這樣狗仗人勢的猖狂」。既已申明大作是客觀的批評，自應對雙方都下正當的評語，爲什麼只一味詆誹卑人，這簡直是在替剛君應戰。（雖然拙作罵人與罵自己并非挑戰）。二，大作的主意是將批評與罵人分開。就是說：「既罵人，就不能說是批評。既批評就不得稱罵人。（參看第二段。又如第七段「要說是罵人罷，那你就逕可以罵人好了，又何必把人家的文章內的字句抄出來，而加以註釋和批評呢？」）而先生又申明大作是批評，但是大作中，除了謾罵卑人爲卑鄙，膽怯，無恥之尤，令人痛恨等語外，含有正理的評語，却一句也沒有。

由上列兩疑看來，先生乃純係受了剛君的好處，替剛君作傀儡，作走狗，做奴隸了。還虧先生有那般厚的臉皮，高談什麼批評的眞理，尊重人格。即不論別的就以先生疑惑卑人罵人與罵自己一文，「不知是批評，還是罵人」的兩句話，轉詰於先生的大作，不知先生將拿什麼話答覆。

這裏，卑人先將先生疑惑拙作罵人與罵自己的立意解釋一番（友按，毛先生所疑，除前段所言外，在該作第八段云：「他發表此罵人與罵自己的一文，其用意又將安在」？拙作的用意，不是批評，更說不上罵人。完全是指摘剛君在「罵人」一文裏的矛盾和謬誤。謬誤裏是妄用了劉四，矛盾處是他自打自家的嘴吧。他罵一班無恥之徒，改名換姓，含沙射影，不少脆不響亮的罵人、都是他罵人門下的大敗類，然而他自己却躬行此三點，（第一點，因當初不知剛君姓李名剛，故錯認其必非姓剛名剛）豈不是罵了自己嗎？所以拙作乃純係指摘剛君寫文的技術粗陋和知識的淺劣。至有謾罵性質的詞句則毫無。如「矛盾」者之自譽，何嘗能夠介紹歷史人物給讀者，魯莽滅劣的蠢貨。弄巧成拙罵人自罵」等語，乃是就事實而言，並非越軌的濫調，當然不能視作謾罵。先生則認作「血口亂罵」，眞可說是想入非非了。須知卑人那篇文字，如果是向剛君謾罵，那末剛君必不能稍甘意願，不待先生出馬，早就挺出身來，反駁我一個體無完膚了。正因爲卑人是拿着了事實，控着了眞理，故剛君只得自認理屈，俯首無言，不再置辯。還正是剛君領悟了「過則勿憚改」的聖訓所養成的美德。不知何故先生竟冒冒然替他不服氣，硬要將這份臉爭過來。其實自已有了過錯給別人指摘，這有什麼丟臉的地方。假如我看過錯經人指摘，我一定像剛君一樣的俯首無言，而力求磨練，剛君的善自悔過，在今日誠不可多見，卑人倒非常的敬佩。先生的爲剛君爭臉，大約是剛君的知心交了，然而既屬知心，則於剛君的悔過之心當然要諒解，不應該代他諱過而增加他的醜態。如此說來，先生縱不是得了剛君的好處，必是剛君身邊的小人，爲要獻媚於他，所以寫了這篇文字，代他爭臉，而向卑人詆誹，直率的說，這舉動便是「邀功」（俗語是討好）這樣，先生乃認錯了目的，這舉動不但不是剛君的功臣，而且是剛君的罪人了。

三言兩語（五）（競）

事不問行不行，舊規有不有，只看與道理合不合。

以肥甘愛兒女，而不思其傷身，以姑息愛兒女，而不恤其敗德，皆婦人之仁。

先衆人而爲，後衆人而行。

定，靜，安，慮，得，爲處世五字訣。

商情
三十一年四月十二日

米糧（每担價）（法幣）
- 上色米　一四〇、〇〇
- 中色米　一三五、〇〇
- 下色米　一三〇、〇〇
- 糯上米　一七五、〇〇
- 糯中米　一七〇、〇〇
- 糯次米　一六五、〇〇

雜糧（每担價）（法幣）
- 大麥　五〇、〇〇
- [illegible]　一一〇、〇〇
- [illegible]　七五、〇〇
- [illegible]　[illegible]
- [illegible]　一四〇、〇〇
- 瓜子　二六〇、〇〇
- [illegible]　七二、〇〇
- 山粉　一二〇、〇〇
- 紅豆　一二〇、〇〇

油糖（每担價）（法幣）
- 菜油　四三〇、〇〇
- [illegible]油　四三〇、〇〇
- 皮油　三八〇、〇〇
- （每包價日金）
- [illegible]　一六五、〇〇
- 甘蔗糖　一八〇、〇〇
- 三混糖　一六〇、〇〇

- 本油　五七、〇〇（每五十斤）
- [illegible]　一七〇、〇〇

火柴（每箱價）（日金）
- 多子　六三、〇〇
- 龍馬　六四、〇〇

麵粉（每袋價）（日金）
- 綠塔　一二、五〇

香烟（每箱價）（日金）
- 富士山　四一〇、〇〇
- 紅玫瑰　二四五、〇〇
- 金槍　三一〇、〇〇
- [illegible]　二九〇、〇〇
- [illegible]　二六〇、〇〇
- [illegible]　二七〇、〇〇
- 十支雙斧　四九五、〇〇
- 廿支雙斧　四一五、〇〇

肥皂（每箱價）（日金）
- [illegible]　三〇〇、〇〇
- 固本　二四八、〇〇
- [illegible]　二三〇、〇〇
- （法幣）[illegible]

金融
- 軍票　[illegible]十四元　出十三元七五

小廣告

啓者鄙人於日昨不愼致將一方形篆文牙章一顆文曰江如九章遺失嗣後一概作無效特此登報聲明

江如九啓

合記

京蘇大菜　包辦筵席
紅白燒烤　應時和菜
昇平樓京蘇大菜館
茗茶細點　臨時小吃
招待殷勤　價目克己

地址：進化街五號